



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто восемьдесят третья сессия

Женева, 9–11 марта 2021 года

Пункт 4.6.2 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

**Рассмотрение проектов поправок к существующим
правилам ООН, представленных GRBP**

Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 ООН (шум, производимый мотоциклами)

Представлено Рабочей группой по вопросам шума и шин*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам шума и шин (GRBP) на ее семьдесят второй сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/70, п. 5). Он основан на документе ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2020/18. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в марте 2021 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, разд. 20), п. 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях повышения эффективности транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Содержание, Приложения, 4, изменить следующим образом:

«4 Схема испытательного трека»

Пункт 12.3 изменить следующим образом:

«12.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут предоставлять официальные утверждения типа на основании любых предыдущих серий поправок к настоящим Правилам¹. Однако описание характеристик испытательного трека может соответствовать стандарту ISO 10844:2014».

Включить новый пункт 12.4 следующего содержания:

«12.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают распространять существующие официальные утверждения на основании любых предыдущих серий поправок к настоящим Правилам¹. Однако описание характеристик испытательного трека может соответствовать стандарту ISO 10844:2014».

Пункты 12.4 (прежний) — 12.9, изменить нумерацию на 12.5–12.10 соответственно.

Приложение 3

Пункт 1.2.1, третий абзац, исключить слова «требованиям приложения 4 или».

Приложение 4

Заголовок, исключить сноску 1 и изменить следующим образом:

«Схема испытательного трека»

Пункты 1, (включая сноску 2), 2 и 2.1–2.5 исключить.

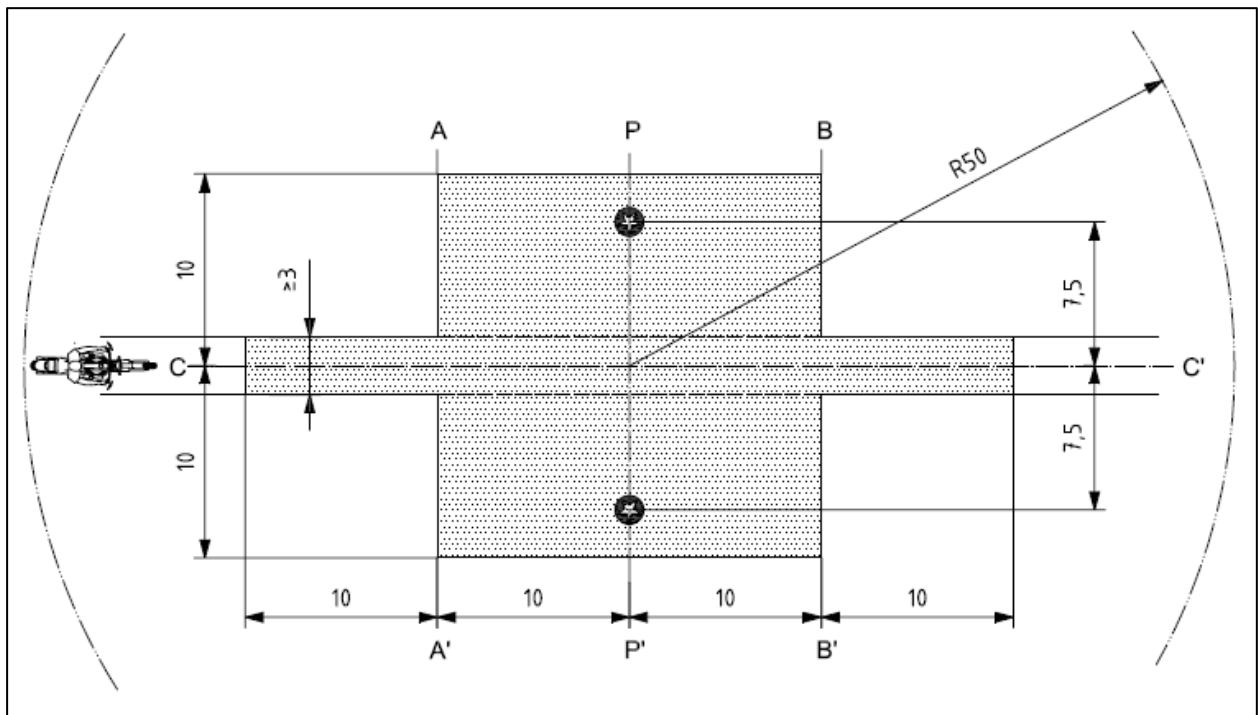
Пункт 2.2, сноска 3, исключить.

Пункты 3, 3.1, 3.2, 3.2.1, 3.2.1.1–3.2.1.4 и 3.2.2 исключить.



Рис. 1 изменить следующим образом:

¹ Примечание секретариата: формулировка была скорректирована в соответствии с решением WP.29, принятым на его сессии в ноябре 2020 года (ECE/TRANS/WP.29/1155, пп. 92 и 93, и неофициальным документом WP.29-182-11).

«Рис. 1
Схема испытательного трека с размерами в метрах



Условные обозначения:

	Минимальная площадь, покрытая испытательным дорожным покрытием, т. е. площадь испытания
	Положения микрофона (высота 1,2 м)

»

Рис. 2 и таблицу 1 исключить.

Пункты 4, 4.1–4.3, 5 и 5.1–5.3 исключить.

Пункты 6, 6.1, 6.1.1–6.1.6, 6.1.6.1–6.1.6.7 и 6.2 исключить.